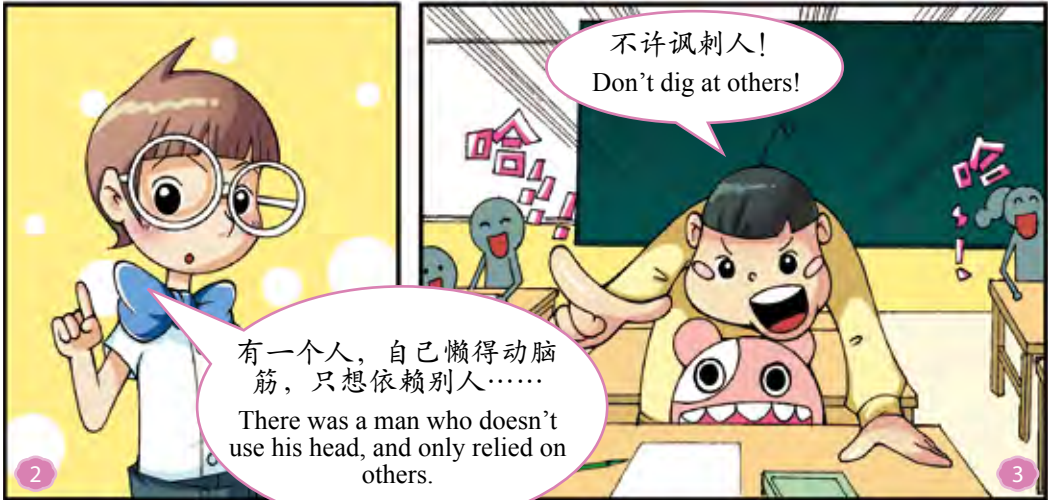


bú dòng nǎo jīn de gù shi
不动脑筋的故事
A Boy Who Doesn't Use Head

—张天翼
Zhang Tianyi



有一天，赵家林讲了一个故事。
One day, Zhao Jialin told a story.



赵大化最怕动脑筋。

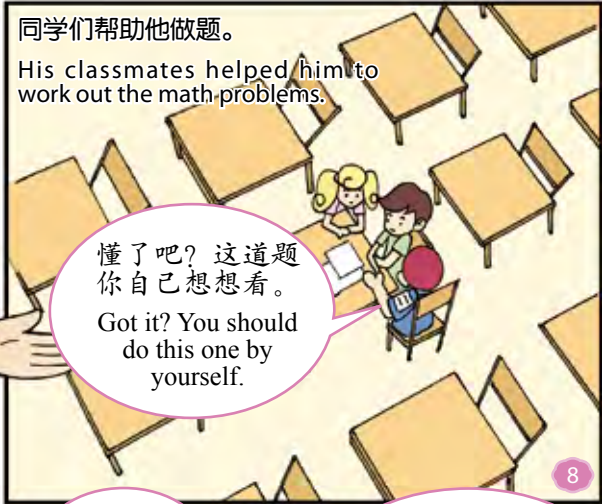
Zhao Dahua was too lazy to use his head.



7

同学们帮助他做题。

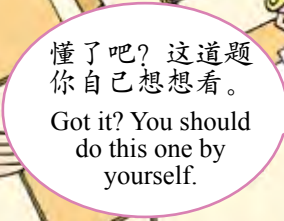
His classmates helped him to work out the math problems.



8

懂了吧? 这道题你自己想想看。

Got it? You should do this one by yourself.



自己想? 又得动脑筋!

By myself? Then I'd have to use my head!



9

交卷啦!

Done!



10

《我的家庭》——这个题目怎么写呀?

My family - What can I write about this topic?

你家里有些什么人? 怎么样生活? 你想想。

Who are your family members? And how do they live? Have a think about it.



11

瞧, 又是“想一想”! 真烦!

Look, another "think about it" question! Gosh!



12

赵大化希望什么事都有人替他想好，做好。
Zhao Dahua wished that everything could be done for him.



13

迷糊到每天上学都要别人提醒。
He had to be reminded of what time school started.



15

后来，他的脑筋像生了锈的机器一样。
Later, he became as dull as a rusty machine.



14

他连自己几岁也闹不清。
He even didn't know how old he was.

他的年龄要问他妹妹。
He had to ask his younger sister about his age.



16



17

真的，赵大化记不得自己的年龄。

That's true. Zhao Dahua couldn't remember his age.

你到了九月一号就满十四岁。
You would be 14 on September 1.



妈妈
Mummy

19

太复杂了，不能动这个脑筋。

It's too difficult. I can't use my head.



18

20

妹妹，你帮我记住吧。

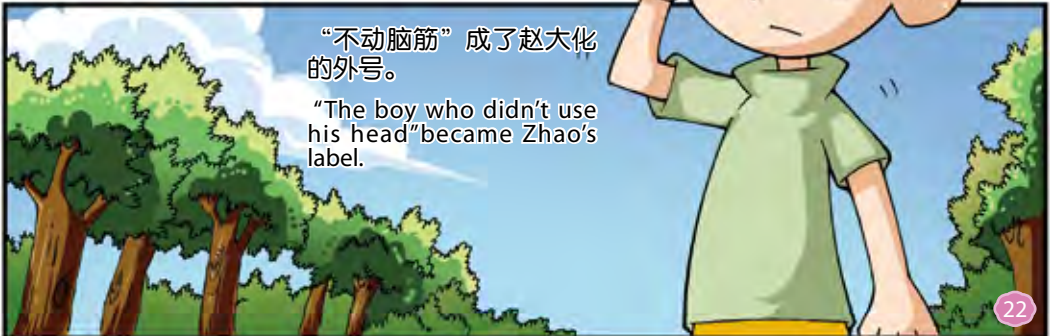
Sister, please remember that for me.



21

“不动脑筋”成了赵大化的外号。

"The boy who didn't use his head" became Zhao's label.



22